

Staff members belonging to the above-mentioned Groups are invited to present their candidature before 19 April 1982, 12.00 hrs. either :

- by completing the nomination form to be found inside this bulletin,
- or
- by contacting one of the Association's Polling Officers in order to obtain further information.

POLLING OFFICER RESPONSIBLE FOR EACH AREA

BERTRAND Jean-Claude	Tel. 4712	for EP Div.
BIDON Serge	3731	ISR
CAVALLARI Giorgio	6264	EF
DEKKERS Daniel	2605	HS
HOFMANN Horst	6277	FI & CIS
LAMIDON Michel	3807	PS
MALAVALLON André	4153	Extraordinary Members
MARAIS Odette Mrs	2366	DD Div & DG/DOC & MI Departments
MEMBRARD Fernand	2348	SB
MERLINO Angelo	4614	SPS
ZAPF Werner	4466	PE Dept & TH Div.

ELECTION DE MEMBRES A LA COMMISSION DU FONDS D'ENTRAIDE

Comme annoncé antérieurement, les scrutateurs ont procédé, dans les locaux de l'Association du Personnel jeudi 25 mars 1982 à 08h.30, au dépouillement public du scrutin concernant l'élection de trois membres à la Commission du Fonds d'Entraide.

Résultats :

Bulletins reçus	143
" blancs ou nuls	3
" valides	140

BRIOT Lucien	82 voix *
GOMINET Aimée	79 voix
KROWERATH Théo	106 voix *
METRAL Danielle	96 voix *

* sont élus.

En conséquence, la Commission pour 1982/1983 se composera comme suit :

BOURGES Jean / DD
BRIOT Lucien / SPS
CARPENTIER Denis / PE
GENET Michel / SPS
JUN Micheline Mme / FI
KROWERATH Théo / SB
METRAL Danielle Mme / DOC
VAN CAUTER Willy / SB
VERMEILLE Francine Mlle / EF

Conformément à l'Article 6.3. du Règlement général du Fonds d'entraide, la Commission nommera parmi ses membres, à sa prochaine réunion, un président, un vice-président, un secrétaire et un trésorier.

Les personnes qui désirent de plus amples renseignements sur le fonctionnement du Fonds d'entraide peuvent obtenir du secrétariat de l'Association du Personnel des exemplaires (en français et en anglais) du Règlement général.

LES PERSONNES HABITANT EN HLM, ou HBM, sur Suisse, et ayant reçu une notification de surtaxe à partir du 1er mai 1982, sont invitées à contacter d'urgence L. BRIOT, Tél. 5477.

CLUBS

C I N E C L U B

JEUDI 22 & VENDREDI 23 AVRIL 1982, à 20h.30

Amphithéâtre du Bâtiment principal

"Le Jour où les Poissons" de M. CACOYANNIS

Tous les films sont en version originale avec sous-titres.

C R I C K E T C L U B

This is a reminder that net practice is now under way again on Thursdays at 17.30 at the SPS pitch, and that the season proper starts in May. Anyone interested in cricket is welcome to come along. Further information from W. Blair (4473) or J. B. Pattison (2923).

G A M E S C L U B - Bridge Section

Last week's team of four event was won by the team
Mrs N. LAW-HANSEN
Mr. J. LAW-HANSEN
G. CAMERON
N. BOYLE

In a friendly inter-club game the Pays de Gex Club beat the CERN Club.

Please send to D. KEMP / ISR

I will be playing Wednesday 21st April 1982 :

NAME : PARTNER :

Tortella's canteen - 7.55 p.m. sharp -
Everybody welcome

BOULES ET PETANQUE

VENDREDI 16 AVRIL 1982, à partir de 19h.00

Concours gratuit en doublettes à la mêlée.

Buffet - Buvette

SKI CLUB

MERCREDI 28 AVRIL 1982, à 17h.45, Amphithéâtre
du Bâtiment principal

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE

Ordre du Jour :

1. Election du Président de séance.
2. Compte rendu saison 1981 - 1982
3. Rapport financier
4. Election du Comité
5. Election des Vérificateurs aux Comptes
6. Divers.

Toutes les personnes qui désirent être candidates
à l'élection du Comité sont priées de retourner ce
talon à R. HUGHENIN, ISR, avant le 27 avril 1982.

NOM : Prénom :

Div. : Tél. :

Nous avons le plaisir de vous annoncer la réussite
au stage d'initiateurs de 2 enfants de fonction-
naires : Valérie BOILEAU et Luc BUHLER-BROGLIN

YACHTING CLUB

Le Yachting Club du CERN organise du 20 au 31 mai
une croisière en Méditerranée : départ d'Ajaccio
(Corse) vers la Sardaigne.

Il reste encore quelques places.

Le prix de FS 970,- inclut le voyage de Genève à
Ajaccio, la location du bateau et la nourriture
pour 10 jours.

Si vous êtes intéressé(e), veuillez retourner le
bulletin d'inscription ci-dessous à J. GRUBER / PS
Tél. 83 3459.

NOM : Prénom :

Org. : Div. : Tél. :

Tél. privé :

Je m'inscris pour la croisière de Pentecôte

Date : SIGNATURE :

VELO CLUB



Reprise des activités

- le moment est venu de retrouver les bicyclettes :
pour vous, Mesdames, qui ne leur avez peut-être
pas consacré de soins cet hiver, une SEANCE DE
REGLAGE DES VELOS est organisée par Jack HILL
au SPS, site de Prévessin, près du Hall 867

SAMEDI 17 AVRIL 1982, de 09h.00 à 12h.00

- Sortie "de rôdage", départ à 14h.30 du SPS
(environ 30 kms, à allure de promenade, pour
les féminines et 43 kms pour les hommes, mais
cette différenciation est théorique et les ap-
partenances aux différents groupes pourront
être déterminées sur place).

Bon courage pour la saison à venir et à samedi !

RUGBY CLUB

Le CERN s'est qualifié pour la finale de la Coupe
SUISSE en battant RC YVERDON sur le score de 22
à 9.

La finale aura lieu à Genève le 8 mai.

Prochains matches

- samedi 17 avril, CERN I jouera contre Stade
Lausanne au CERN à 15h.00. Rendez-vous à
14h.00 aux vestiaires.
- Le même jour CERN II jouera contre RC BERNE à
15h.00 à Berne. Départ du CERN à 11h.30.
- Les poussins et les benjamins iront au tournoi
de Bellegarde le samedi 17 avril. Départ du
terrain CERN à 13h.00.

CERN WOMEN'S CLUB

Each month, members of the CERN Women's Club
welcome newly arrived wives to be helped with
integration into the local community.

The meeting will take place in the Coffee Lounge
Restaurant No.2 (Tortella) from 2.15 pm to 4 pm.

The next meeting will be on :

TUESDAY 27 APRIL 1982

CLUB DE DISQUES

A la suite de son changement de local, le Club
de Disques cherche à vendre deux armoires hautes
de bureau en métal. Valeur neuf : FS 282.-

Faire offre à S. CANNON/DD.